

English

Manual

EX-G
Wireless Trackball

Package Contents

- Trackball x 1
- Receiver unit x 1
- AA alkaline battery for checking product operation x 1
- Manual x 1
- Safety precautions x 1
- Compliance with regulations x 1

Basic Specifications

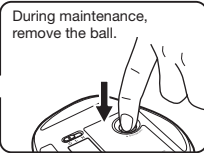
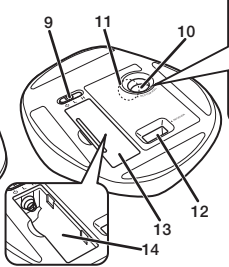
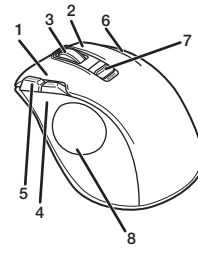
Resolution	750/1500 dpi (switchable)
Interface	USB
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave method	GFSK
Operation distance	Non-magnetic surface (e.g. wooden desk) approx. 10 m Magnetic surface (e.g. steel desk) approx. 3 m * These values were obtained in ELECOM's test environment and are not guaranteed.
Dimensions (W × D × H)	Trackball: 94.7 mm × 124.4 mm × 47.9 mm Receiver unit: 13.1 mm × 18.2 mm × 5.0 mm
Operating temperature/humidity	5°C to 40°C/90%RH or less (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10°C to 60°C/90%RH or less (without condensation)
Supported battery	AA alkaline battery, AA manganese battery, AA nickel-metal hydride rechargeable battery
Operating time	Guidelines when using an alkaline battery Low-energy mode Continuous operating time: approx. 125 hours Continuous standby time: approx. 694 days Estimated usage time: approx. 273 days High-speed mode Continuous operating time: approx. 76 hours Continuous standby time: approx. 694 days Estimated usage time: approx. 176 days (When the computer is used for eight hours a day, with 5% of that time spent operating the trackball)

Names and Functions of Each Part

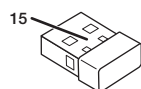
1. Left button
2. Right button
3. Tilt wheel/remaining battery power indicator
4. "Back" button
Can perform the "Back" operation in a web browser
5. "Forward" button
Can perform the "Forward" operation in a web browser
6. "Pointer" speed reduction switch
The pointer movement speed decreases when this switch is pressed during operation.
7. "Pointer" speed change switch
Switches the counts per inch (the pointer speed) **LOW** (750 dpi)/ **HIGH** (1500 dpi)

8. Trackball
9. Operation mode switch
⏻ (power off)
L (low-energy mode)
H (high-speed mode)
10. Ball removal hole
11. Optical sensor (under the ball)
12. Receiver unit storage compartment
13. Battery cover
14. Battery storage compartment
15. USB connector (male)

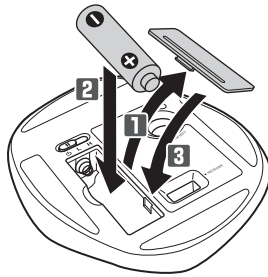
■ Trackball



■ Receiver unit



1 Inserting the Battery



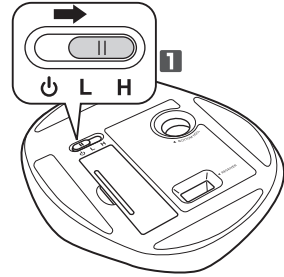
1 Remove the battery cover.

2 Insert the battery.

Ensure that the battery is inserted with its positive (+) and negative (−) ends oriented correctly.

3 Attach the battery cover.

2 Turning the Power On



1 Slide the operation mode selection switch to the H (high-speed mode) or L (low-energy mode) position.

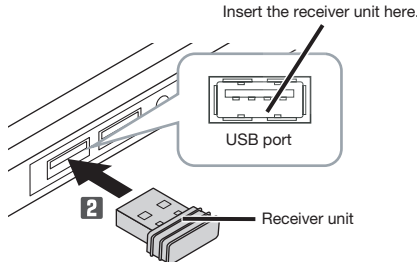
In high-speed mode, high-speed ball movements are translated more accurately, but the battery charge will drain faster.

The area around the tilt wheel will turn on in red for a fixed period of time. * When the remaining battery charge is low, this area will blink in red for a fixed period of time.

Power saving mode

When a fixed period of time elapses with the power switch on and with no operations performed, the trackball will automatically switch to power saving mode. Move the trackball to return from power saving mode.

3 Connecting to a PC



1 Start the PC.

Start the PC, and then wait for it to be ready to perform operations.

2 Insert the receiver unit into the PC's USB port.

Be sure to sufficiently check the connector orientation and the insertion location.

3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the trackball.

Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button assignment and high-speed scrolling functions.

http://www.elecom.co.jp/global/download/utility/mouse_assistant/

한국어

취급설명서

EX-G
무선 트랙볼

패키지 내용 확인

- 트랙볼 본체 1대
- 리시버 유닛 1대
- 동작 확인용 AA 알칼리 건전지 1개
- 취급설명서 x 1
- 안전 조치 x 1
- 규격 준수 x 1

기본 사양

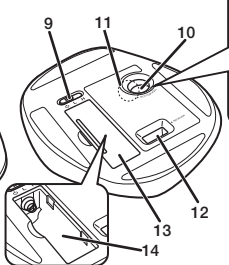
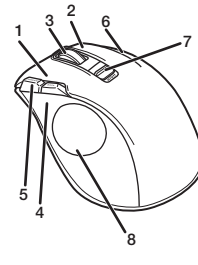
카운트 수	750/1500 카운트 (전환 가능)
대용 인터페이스	USB
전파 주파수	2.4GHz 대
전파 방식	GFSK 방식
전파 도달 거리	비자성체 (나무판 등) : 약 10m 자성체 (철판 등) : 약 3m ※폐사 환경에서의 테스트 값이며 보증 값은 아닙니다 .
외형 치수	트랙볼 본체 W94.7 mm × D124.4 mm × H47.9 mm 리시버 유닛 W13.1 mm × D18.2 mm × H5.0 mm
동작 온도 / 습도	5°C ~ 40°C / ~ 90% RH(단 , 결로가 없을 때)
보존 온도 / 습도	-10°C ~ 60°C / ~ 90% RH(단 , 결로가 없을 때)
대용 전지	AA 알칼리 건전지 , AA 망간 건전지 , AA 니켈수소 2 차 전지
동작 시간	알칼리 건전지 사용 시 기준 저에너지 모드 연속 동작 시간 : 약 125 시간 연속 대기 시간 : 약 694 일 예상 사용 가능 시간 : 약 273 일 하이스피드 모드 연속 동작 시간 : 약 76 시간 연속 대기 시간 : 약 694 일 예상 사용 가능 시간 : 약 176 일 (1 일 8 시간 컴퓨터 조작 중 5% 를 트랙볼 조작에 할당한 경우)

각 부분의 명칭 및 기능

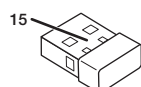
1. 좌 버튼
2. 우 버튼
3. 틸트휠/건전지 잔량 표시 램프
4. 「뒤로」 버튼
Web 브라우저에서 「뒤로」 조작이 가능합니다.
5. 「앞으로」 버튼
Web 브라우저에서 「앞으로」 조작이 가능합니다.
6. 감속 스위치
조작 중에는 누르고 있는 동안만 포인터 이동 속도가 느려집니다.
7. 포인터 속도 변경 스위치
카운트 수(마우스 커서 속도)를 변경합니다. **LOW**(750카운트)/ **HIGH**(1500카운트)

- 8.트랙볼
9. 동작 모드 선택 스위치
⏻ (전원 OFF)
L (저에너지 모드)
H (하이스피드 모드)
10. 볼 분리 구멍
11. 광학식 센서(볼 안쪽)
12. 리시버 유닛 수납부
13. 전지 커버
14. 전지 수납부
15. USB 커넥터(수컷)

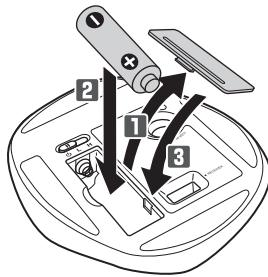
■ 트랙볼 본체



■ 리시버 유닛



1 전지 삽입



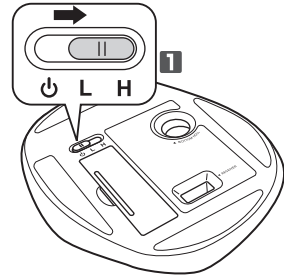
1 전지 커버를 분리한다.

2 전지를 삽입한다.

전지의 +극(+)과 -극(-) 방향을 올바르게 삽입하십시오.

3 전지 커버를 원래대로 부착한다.

2 전원 켜기



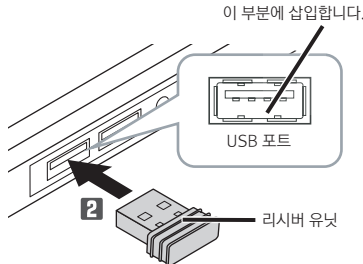
1 동작 모드 선택 스위치를 H(하이스피드 모드) 또는 L(저에너지 모드) 위치에 슬라이드시킵니다.

하이스피드 모드는 볼을 빠르게 움직일 때의 추종성이 높아지지만, 건전지 수명이 짧아집니다.

틸트휠 주위가 일정 시간 적색 점등합니다. ※ 건전지 잔량이 적을 때, 일정 시간 적색 점멸합니다.

절전 모드에 대해
전원 스위치는 ON 상태에서 조작 없이 일정 시간이 지나면, 자동으로 절전 모드로 이행합니다. 트랙볼을 움직이면 절전 모드에서 복귀합니다.

3 컴퓨터 접속



1 컴퓨터를 기동합니다.

컴퓨터를 기동하고 조작 가능한 상태가 될 때까지 기다리십시오.

2 리시버 유닛을 컴퓨터 USB 포트에 삽입합니다.

커넥터 방향과 삽입 장소를 충분히 확인하십시오.

3 드라이버가 자동으로 설치되며, 트랙볼이 사용 가능하게 됩니다.

엘레컴 웹사이트에서 「엘레컴 마우스 어시스턴트」를 다운로드하여 설치하면 버튼 할당이나 고속 스크롤 기능을 사용할 수 있습니다.

http://www.elecom.co.jp/global/download/utility/mouse_assistant/

中文·简体

使用说明书

EX-G
无线 轨迹球

确认包装内容

- 轨迹球本体 x 1
- 接收器 x 1
- 确认动作 5 号碱性干电池 x 1
- 使用说明书 x 1
- 安全注意事项 x 1
- 法规标示 x 1

基本规格

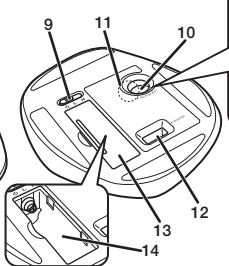
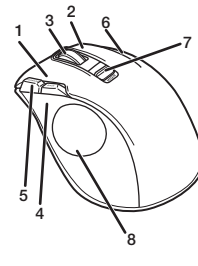
分辨率	750/1500 DPI (可切换)
支持接口	USB
电波频率	2.4GHz 频段
电波方式	GFSK 方式
电波传播距离	非磁性物体(木桌等) : 约 10 m 磁性物体(铁桌等) : 约 3 m ※ 这在本公司环境下的测试值, 并非保证值。
外观尺寸	轨迹球本体 W94.7 mm × D124.4 mm × H47.9 mm 接收器 W13.1 mm × D18.2 mm × H5.0 mm
工作温度 / 湿度	5°C ~ 40°C , 相对湿度最高 90%(但无结露)
存放温度 / 湿度	-10°C ~ 60°C , 相对湿度最高 90%(但无结露)
适用电池	5 号碱性干电池、5 号锰干电池、5 号镍氢充电电池
工作时间	使用碱性干电池时的大致时间 低能耗模式 连续工作时间 : 约 125 小时 连续待机时间 : 约 694 天 估计可用时间 : 约 273 天 高速模式 连续工作时间 : 约 76 小时 连续待机时间 : 约 694 天 估计可用时间 : 约 176 天 (假设 1 天使用电脑 6 小时, 其中 5% 的时间在操作轨迹球)

各部分的名称及其作用

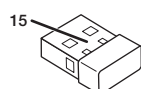
1. 左键
2. 右键
3. 倾斜滚轮 / 电池余量指示灯
4. “返回”键
可在网页浏览器上进行“返回”操作
5. “前进”键
可在网页浏览器上进行“前进”操作
6. 减速键
操作中, 只在按住期间指针移动速度会减慢。
7. 指针速度切换开关
切换 DPI (鼠标光标的速度) **LOW** (750 DPI) / **HIGH** (1500 DPI)

8. 轨迹球
9. 动作模式选择开关
⏻ (关闭电源)
L (低能耗模式)
H (高速模式)
10. 滚球取出孔
11. 光学传感器 (滚球内侧)
12. 接收器收纳部
13. 电池盖
14. 电池存放部
15. USB 连接器 (公)

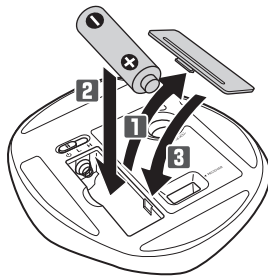
■ 轨迹球本体



■ 接收器



1 放入电池



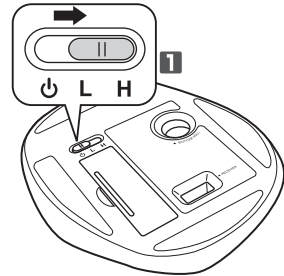
1 拆下电池盖。

2 放入电池。

请正确插入电池正极+和负极-的方向。

3 装回电池盖。

2 打开电源



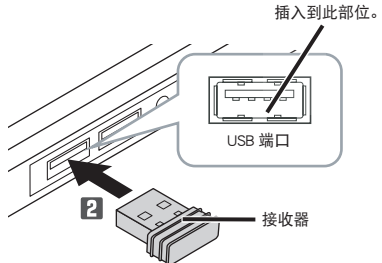
1 将动作模式选择开关滑到 H (高速模式) 或者 L (低能耗模式) 的位置。

在高速模式时, 快速移动滚球时的跟踪性会提升, 但电池寿命变短。

倾斜滚轮周围会点亮红灯片刻。 ※ 电池余量较少时, 点亮红灯片刻。

关于节能模式
若在打开电源状态时隔一段时间不进行操作, 自动进入省电模式。移动轨迹球, 即可从省电模式恢复工作。

3 连接到计算机



1 启动计算机。

启动计算机, 在进入可操作状态前, 请稍等。

2 将接收器插入计算机 USB 端口。

请仔细确认连接器的方向和插入部位。

3 驱动程序将自动安装, 自此即可进行使用轨迹球。

从本公司官网下载并安装“ELECOM Mouse Assistant”后, 即可使用自定义按键、高速滚动功能。

http://www.elecom.co.jp/global/download/utility/mouse_assistant/

確認包裝內容

- 軌跡球本體 x 1
- 接收器 x 1
- 確認操作用三號鹼性乾電池 x 1
- 使用說明書 x 1
- 安全注意事項 x 1
- 遵守規則 x 1

基本規格

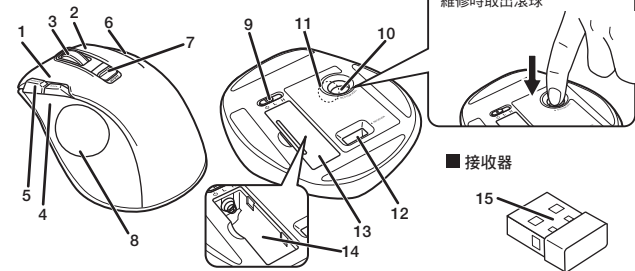
解析度	750/1500 dpi (可切換)
適用介面	USB
電波頻率	2.4GHz 頻段
電波方式	GFSK 方式
電波距離	非磁性物體(木桌等): 約 10m 磁性物體(鐵桌等): 約 3m *這是本公司環境下的測試值,並非保證。
外型尺寸	軌跡球本體 W94.7 mm × D124.4 mm × H47.9 mm 接收器 W13.1 mm × D18.2 mm × H5.0 mm
動作溫度 / 溫度	5℃ ~ 40℃ / ~ 90%RH (必須無水氣凝結)
存放溫度 / 溫度	-10℃ ~ 60℃ / ~ 90%RH (必須無水氣凝結)
適用電池	三號鹼性乾電池、三號碳氫乾電池、 三號鎳氫充電電池
動作時間	使用鹼性乾電池時的時間 低耗能模式 連續動作時間: 約 125 小時 連續待機時間: 約 694 天 預期可使用時間: 約 273 天 高速模式 連續動作時間: 約 76 小時 連續待機時間: 約 694 天 預期可使用時間: 約 176 天 (假設 1 天使用 8 小時電腦, 其中 5% 時間使用軌跡球)

各部位名稱及功能

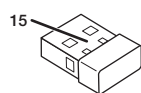
1. 左鍵
2. 右鍵
3. 傾斜滾輪/電池殘餘量顯示燈
4. 「上一頁」鍵
可在網頁瀏覽器操作「上一頁」
5. 「下一頁」鍵
可在網頁瀏覽器操作「下一頁」
6. 減速鍵
操作中按下的時間內, 游標移動速度會減緩。
7. 游標速度變更鍵
切換解析度 (滑鼠游標速度)。
LOW (750dpi) / **HIGH** (1500dpi)

8. 軌跡球
9. 操作模式選擇鍵
⏻ (關閉電源)
L (低耗能模式)
H (高速模式)
10. 滾球拆卸孔
11. 光學式感應器 (滾球內側)
12. 接收器收納部位
13. 電池蓋
14. 電池收納部位
15. USB連接器 (公)

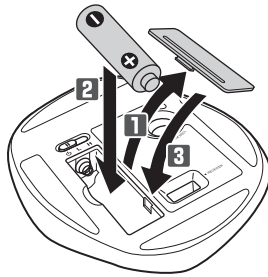
■ 軌跡球本體



■ 接收器



1 放入電池



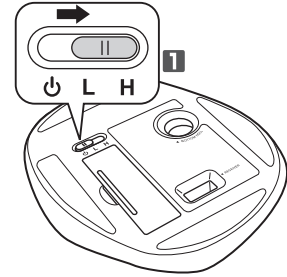
1 拆下電池蓋

2 放入電池。

請正確對準電池正⊕負⊖方向。

3 重新蓋回電池蓋。

2 打開電源

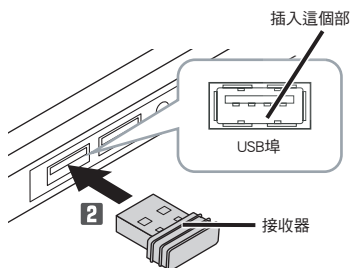


1 將操作模式選擇鍵滑向 H (高速) 或 L (低耗能模式) 的位置。

在高速模式時, 快速移動滾球時的追隨速度會提昇, 但會縮短電池壽命。
傾斜滾球周圍會閃爍一陣子紅燈。
*電池殘餘量變少時, 會閃爍一陣子紅燈。

省電模式
在打開電源的狀態下如果有一段時間沒有操作, 就會自動進入省電模式。
再度移動軌跡球, 就會從省電模式恢復運作。

3 連結電腦



1 開啟電腦。

電腦開機後, 請等到可操作的狀態。

2 將接收器插入電腦 USB 埠。

請確認連接器方向與插入部位。

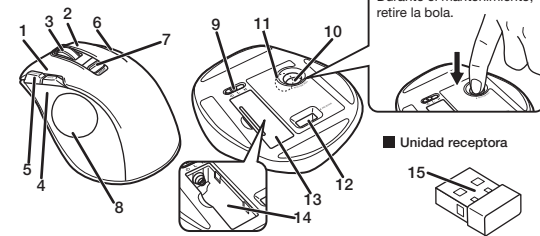
3 驅動器自動安裝後, 即可使用軌跡球。

在本公司網站下載並安裝「ELECOM Mouse Assistant」, 即可使用按鍵配置及高速捲動等功能。

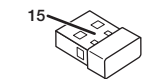
http://www.elecom.co.jp/global/download/utility/mouse_assistant/

Nombres y funciones de cada parte

■ Bola rastreadora

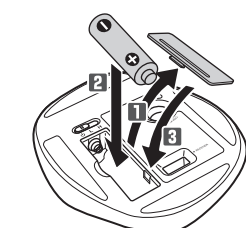


■ Unidad receptora



1. Botón izquierdo
2. Botón derecho
3. Rueda inclinable/indicador de batería restante
4. Botón "Atrás"
5. Botón "Adelante"
6. Interruptor de reducción de la velocidad del "Puntero"
La velocidad de movimiento del puntero disminuye cuando se presiona el interruptor durante el funcionamiento.
7. Interruptor de cambio de la velocidad del "Puntero"
LOW BAJO (750 dpi)
HIGH ALTO (1500 dpi)
8. Bola rastreadora
9. Interruptor del modo de funcionamiento
⏻ (apagado)
L (modo de baja energía)
H (modo de alta velocidad)
10. Agujero para retirar la bola
11. Sensor óptico (debajo de la bola)
12. Compartimento de guardado de la unidad de recepción
13. Tapa de la batería
14. Compartimento para la batería
15. Conector USB (macho)

Colocación de la batería



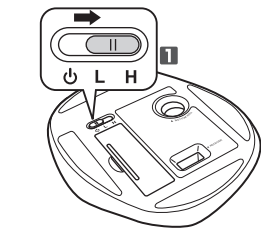
1 Retire la tapa de la batería.

2 Coloque la batería

Asegúrese de que la batería se encuentre colocada con sus extremos positivo (+) y negativo (-) de la forma correcta.

3 Coloque la tapa de la batería.

Encienda la energía



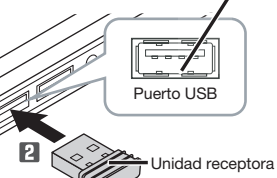
1 Deslice el interruptor de selección del modo de funcionamiento a la posición H (modo de alta velocidad) o L (modo de baja energía).

En el modo de alta velocidad, los movimientos de alta velocidad de la bola se trasladan con mayor precisión, pero la batería se descargará más rápido.

El área alrededor de la rueda inclinable se encenderá en color rojo durante un período determinado de tiempo.
* Cuando la carga de batería restante sea baja, este área se encenderá en color rojo durante un período determinado de tiempo.

Conectando a una PC

Coloque aquí la unidad receptora.



1 Inicie la PC.
Inicie la PC y espere a que esté lista para realizar las operaciones.

2 Coloque la unidad receptora en el puerto USB de la PC.

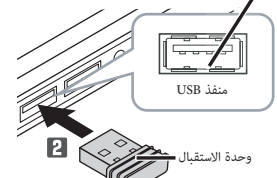
Asegúrese de revisar la orientación del conector y la ubicación de colocación.

3 El controlador se instalará de forma automática y luego podrá usar la bola rastreadora.

Descargue "Asistente de mouse ELECOM" del sitio web de ELECOM para usar la asignación del botón y las funciones de desplazamiento de alta velocidad.
http://www.elecom.co.jp/global/download/utility/mouse_assistant/

التوصيل مع كمبيوتر شخصي

أدخل وحدة الاستقبال هنا.



1 ابدأ تشغيل الكمبيوتر الشخصي.
أبدأ تشغيل الكمبيوتر الشخصي, وبعد ذلك انتظره حتى يصبح جاهزًا لتنفيذ العمليات.

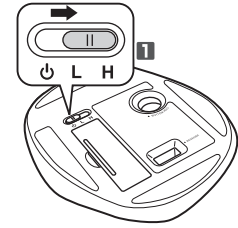
2 أدخل وحدة الاستقبال في منفذ USB في الكمبيوتر الشخصي.

أحرص على التحقق بشكل كافٍ من اتجاه الموصل وموقع الإدخال.

3 سيتم تثبيت برنامج التشغيل تلقائيًا وبعدها ستتمكن من استخدام جهاز كرة التعقب.

قم بتنزيل برنامج "ELECOM Mouse Assistant" (مساعد جهاز الماوس من موقع ELECOM على الويب (لإستخدام وظائفه الخاصة بتعيين الزر والتحرير عالي السرعة).
http://www.elecom.co.jp/global/download/utility/mouse_assistant/

تشغيل الطاقة

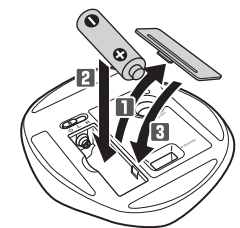


1 قم بإزاحة مفتاح اختيار وضع التشغيل على وضعية H (وضع السرعة العالية) أو على وضعية L (وضع الطاقة المنخفضة).

في وضع السرعة المرتفعة تتم ترجمة حركات الكرة عالية السرعة بشكل أكثر دقة, لكن سوف يستنزف شحن البطارية بصورة أسرع.

ستضيء المنطقة المحيطة بعجلة الإمالة باللون الأحمر لفترة محددة من الزمن.
*عندما يكون الشحن المتبقي بالبطارية منخفضًا, ستومض هذه المنطقة باللون الأحمر لفترة محددة من الزمن.

إدخال البطارية



1 انزع غطاء البطارية.

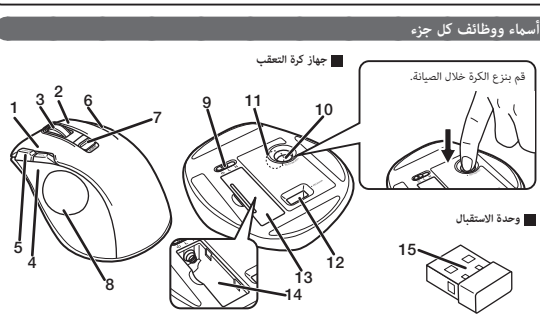
2 أدخل البطارية.

تأكد من إدخال البطارية بحيث يكون طرفاها الموجب (+) والسالب (-) متجهان بشكل صحيح.

3 ركب غطاء البطارية.

دليل التشغيل

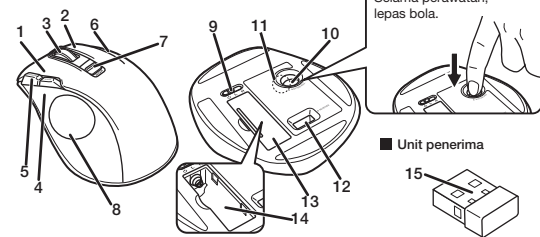
اسماء ووظائف كل جزء



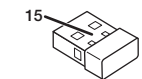
1. الزر الأيسر
2. الزر الأيمن
3. عجلة الإمالة المؤثر الطاقة التلقية في البطارية
4. زر "الرجوع"
5. زر "الأمام"
6. مفتاح تخفيض سرعة "المؤثر"
تخفيض سرعة حركة المؤثر عندما يتم الضغط على هذا المفتاح أثناء التشغيل.
7. مفتاح تبديل سرعة "المؤثر"
LOW منخفض (750 نقطة لكل بوصة)
HIGH مرتفع (1500 نقطة لكل بوصة)
8. جهاز كرة التعقب
9. مفتاح وضع التشغيل
⏻ (إيقاف التشغيل)
L (وضع الطاقة المنخفضة)
H (وضع السرعة المرتفعة)
10. فتحة إزالة الكرة
11. مستشعر بصري (تحت الكرة)
12. حجرة تغزين وحدة الإرسال
13. غطاء البطارية
14. حجرة تغزين البطارية
15. موصل USB (إذخال)

Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian

■ Trackball

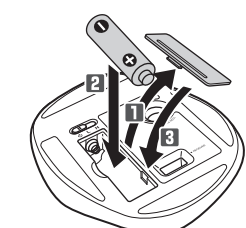


■ Unit penerima



1. Tombol kiri
2. Tombol kanan
3. Roda kemiringan/indikator daya sisa baterai
4. Tombol "kembali"
5. Tombol "maju"
6. Sakelar pengurang kecepatan "penunjuk"
7. Sakelar pengubah kecepatan "penunjuk"
Kecepatan gerak penunjuk dikurangi ketika sakelar ini ditekan selama pengoperasian.
8. Trackball
9. Sakelar modus pengoperasian
⏻ (daya mati)
L (modus energi-rendah)
H (modus kecepatan-tinggi)
10. Lubang pelepasan bola
11. Sensor optik (di bawah bola)
12. Kompartemen penyimpanan unit penerima
13. Tutup baterai
14. Kompartemen penyimpanan baterai
15. Konektor USB (jantan)

Menyisipkan Baterai



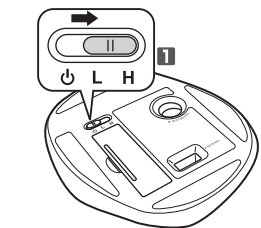
1 Lepas tutup baterai.

2 Sisipkan baterai.

Pastikan bahawa baterai disisipkan dengan arah ujung positif (+) dan negatif (-) dengan benar.

3 Pasang tutup baterai.

Nyalakan Daya.



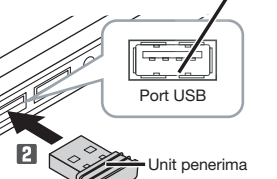
1 Geser sakelar pemilihan modus operasi ke H (modus kecepatan tinggi) atau L (modus energi rendah).

Dalam modus kecepatan tinggi, perpindahan bola kecepatan tinggi dijabarkan lebih akurat.

Area di sekitar roda kemiringan akan menyala merah untuk jangka waktu tertentu.
* Saat sisa pengisian baterai lemah, area ini akan berkedip merah untuk jangka waktu tertentu.

Menyambungkan ke PC

Sisipkan unit penerima di sini.



1 Nyalakan PC.
Nyalakan PC, lalu tungguhlah hingga siap untuk beroperasi.

2 Sisipkan unit penerima ke dalam port USB PC.

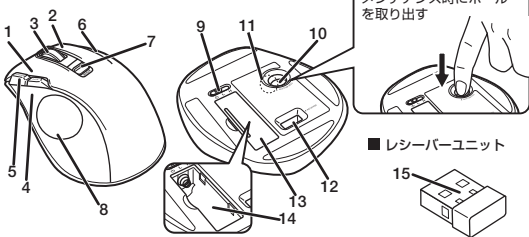
Pastikan untuk memeriksa arah konektor dan letak penyisipan.

3 Driver akan secara otomatis dipasang, anda akan dapat menggunakan trackball.

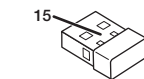
Unduh "Asistem Mouse ELECOM" dari situs web ELECOM untuk menggunakan fungsi penugasan tombol dan gulir kecepatan tinggi.
http://www.elecom.co.jp/global/download/utility/mouse_assistant/

各部の名称とはたらき

■ トラックボール本体

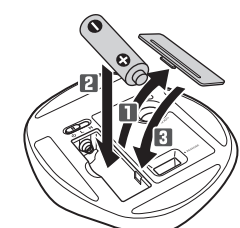


■ レシーバーユニット



1. 左ボタン
2. 右ボタン
3. チルトホイール / 電池残量表示ランプ
4. 「戻る」ボタン
5. 「進む」ボタン
6. 減速スイッチ
7. ポインター速度変更スイッチ
LOW (750 dpi)
HIGH (1500 dpi)
8. トラックボール
9. 動作モード選択スイッチ
⏻ (電源オフ)
L (ローエナジーモード)
H (ハイスピードモード)
10. ボール取り外し穴
11. 光学式センサー (ボールの裏側)
12. レシーバーユニット収納部
13. 電池カバー
14. 電池収納部
15. USB コネクター (オス)

電池を入れる



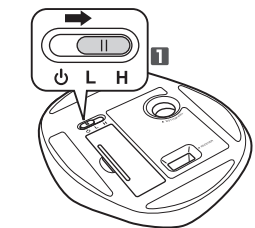
1 電池カバーを取り外す。

2 電池を入れる。

電池のプラス ⊕ とマイナス ⊖ の向きを正しく入れてください。

3 電池カバーを元通りに取り付ける。

電源をオンにする



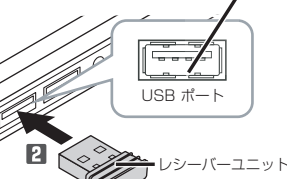
1 動作モード選択スイッチを H (ハイスピードモード) または L (ローエナジーモード) の位置にスライドさせます。

ハイスピードモードは、ボールを速く動かした際の追従性が高くなりますが、電池寿命が短くなります。

チルトホイールの周囲が一定時間赤色に点灯します。
※電池残量が少ないときは、一定時間赤色に点滅します。

パソコンに接続する

この部分に挿入します。



1 パソコンを起動します。
パソコンを起動し、操作可能な状態になるまでお待ちください。

2 レシーバーユニットをパソコンの USB ポートに挿入します。

コネクターの向きと挿入場所を十分に確認してください。

3 ドライバが自動的にインストールされ、トラックボールが使用できるようになります。

弊社 Web サイトより「エレコムマウスアシスタント」をダウンロードしてインストールすると、ボタン割り当てや高速スクロール機能が使用できます。
http://www.elecom.co.jp/global/download/utility/mouse_assistant/